

CERTYFIKAT NR.
CERTIFICATE N. 0090.2024

ZASWIADCZA SIĘ, ZE SYSTEM ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ WDROŻONY PRZEZ
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.

ul. Cieszyńska 365, 43 - 382 BIELSKO – BIAŁA – POLSKA

JEDNOSTKI OPERACYJNE / OPERATIVE UNITS

Patrz Załączniki dot. powyższych Jednostek Operacyjnych (Załącznik n°1,2)
See the Annexes for the Operative Units as above (Annex n° 1,2)

JEST ZGODNY Z NORMĄ / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

ISO 9001:2015

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Działalność konsultingowa i szkoleniowa, zarządzanie nieruchomościami, realizacja projektów krajowych i międzynarodowych oraz projektów finansowych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej dla Małych i Średnich Przedsiębiorstw, Samorządów Regionalnych i Lokalnych.

Consulting and training activities, real estate management, implementation of national and international projects and financial projects related to running a business for Small and Medium - sized Enterprises, for Regional and Local Governments.

Dalsze wyjaśnienia dotyczące zastosowania wymagań ISO 9001:2015 mogą być uzyskane poprzez konsultację z organizacją
Further clarifications regarding the applicability of ISO 9001:2015 requirements may be obtained by consulting the organization

NINIEJSZY CERTYFIKAT POWINIEN BYĆ WYKORZYSTYWANY ZGODNIE Z ZASADAMI WYMAGENIAMI W REGULAMINIE CERTYFIKACJI SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2003-03-25	2024-04-18	2027-05-07



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ornago

First certification date is related to issue date of another Certification Body



IAF: 35

MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania przeprowadzaną co trzy lata.
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



CISQ is a member of



The International Certification Network
www.iqnet-certification.com

**ZAŁĄCZNIK NR. 0090.2024-1
ANNEX N.**

ul. Cieszyńska 365, 43 - 382 BIELSKO – BIAŁA – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Zarządzanie nieruchomościami.

Real estate management.

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF
AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH AGENCJI ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.

FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 0090.2024
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU N.0090.2024

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2003-03-25	2024-04-18	2027-05-07

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Omago

Only the English text is authentic

Il presente documento integra il certificato n. 0090.2024
This document is part of certificate n. 0090.2024



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

IAF: 35

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty
kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzane
co trzy lata.
The validity of the Certificate is submitted to annual audit and a re-assessment
of the entire management system within three years.



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ
is the Italian Federation of management system
Certification Bodies.

**ZAŁĄCZNIK NR. 0090.2024-2
ANNEX N.**

ul. 1 Dywizji Panczernej 45, 43 - 300 BIELSKO – BIAŁA – POLSKA

W NASTĘPUJĄCYM ZAKRESIE:
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES:

Działalność konsultingowa i szkoleniowa, zarządzanie nieruchomościami, realizacja projektów krajowych i międzynarodowych oraz projektów finansowych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej dla Małych i Średnich Przedsiębiorstw, Samorządów Regionalnych i Lokalnych.

Consulting and training activities, real estate management, implementation of national and international projects and financial projects related to running a business for Small and Medium - sized Enterprises, for Regional and Local Governments.

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF
AGENCJA ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.
CELEM NINIEJSZEGO ZAŁĄCZNIKA JEST WYJAŚNIENIE DZIAŁAŃ REALIZOWANYCH W POSZCZEGÓLNYCH
JEDNOSTKACH OPERACYJNYCH AGENCJI ROZWOJU REGIONALNEGO S.A.

FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CERTIFICATE N. 0090.2024
DLA WAŻNOŚCI PROSZĘ ODNIEŚĆ SIĘ DO CERTYFIKATU N.0090.2024

DATA:	PIERWSZA CERTYFIKACJA	BIEŻĄCE WYDANIE	WAŻNOŚĆ
DATE:	FIRST CERTIFICATION	CURRENT ISSUE	EXPIRY
	2003-03-25	2024-04-18	2027-05-07



IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ormago

Only the English text is authentic

Il presente documento integra il certificato n. 0090.2024
This document is part of certificate n. 0090.2024



MS N° 0005MS

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

IAF: 35

Ważność certyfikatu jest utrzymywana poprzez coroczne audyty kontrolne i recertyfikację Systemu Zarządzania, przeprowadzane co trzy lata
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ
is the Italian Federation of management system
Certification Bodies.